

Upute za uporabu AED uređaja za vježbu

BROJ DIJELA 70-00036-39 B

Copyright © 2007 Cardiac Science Corp. All rights reserved.

Automatizirani eksterni defibrilator (AED) za vježbu je uređaj za podučavanje osnovnih vještina spašavanja automatskom eksternim defibrilatorom i pravilnih tehnika defibrilacije.

Sadržaj ovih uputa

- ◆ Sigurnost 2
- ◆ Podržani modeli 2
- ◆ Namjena 3
- ◆ Ciljevi osposobljavanja 3
- ◆ Pregled AED uređaja za vježbu 3
- ◆ Postavljanje jezika 7
- ◆ Načini rada i izbor načina 7
- ◆ Scenariji spašavanja 7
- ◆ Održavanje 10
- ◆ Specifikacije 10
- ◆ Kontaktni podaci 11

Sigurnost

Prije uporabe ovog uređaja pripazite na sljedeće:



POZOR!! Mogućnost ozljede i smrti pacijenta.

AED uređaj za vježbu nije uređaj za spašavanje života i ne može služiti za terapiju defibrilacijskim šokovima. AED uređaj za vježbu služi samo u svrhu vježbanja i demonstriranja postupka.

Kako ne bi došlo do zabune, ne pohranjujte AED uređaj za vježbu niti AED elektrode za vježbu na mjestu gdje je pohranjena druga AED oprema.

Kako bi se izbjegla zabuna pri spominjanju AED uređaj za vježbu i drugih uređaja u ovim uputama koriste se sljedeći izrazi:

- ◆ **Spašavanje**—bilo koji uređaj ili dodatak namijenjen terapijskim šokovima uključuje riječ “spašavanje” (primjerice, Powerheart® 9300A je AED za *spašavanje*)
- ◆ **Vježba**—bilo koji uređaj ili dodatak koji se koristi za demonstraciju AED funkcija uključuje neki oblik riječi “vježba” ili “za vježbu” (primjerice, AED elektrode za *vježbu* ne mogu služiti za davanje terapijskog šoka)

Podržani modeli

Ovaj uređaj za vježbu simulira funkcije sljedećih AED modela tvrtke Cardiac Science Corporation:

- ◆ Powerheart® 9300A (G3 Automatic)
- ◆ Powerheart 9300E (G3 Semi-Automatic)
- ◆ FirstSave® 9300C (G3 Semi-Automatic)
- ◆ FirstSave 9300D (G3 Semi-Automatic)

Uz to, ovaj uređaj za vježbu primjeren je i drugim modelima vodećih i drugih tvrtki koji imaju iste funkcije kao navedeni modeli.

Namjena

AED za vježbu i ove upute namijenjeni su uporabi od strane kvalificiranih instruktora koji raspolažu sljedećim znanjima i iskustvima:

- ◆ Certifikat udruženja American Heart Association ili European Resuscitation Council (odnosno njihovog ekvivalenta) za kardiopulmonalnu reanimaciju (KPR) i trening u defibrilaciji na terenu
- ◆ Potrebno je cjelovito razumijevanje funkcioniranja i uporabe podržanih modela AED modela i njihove opreme

Detaljne upute za uporabu pojedinog AED modela za spašavanje možete naći u priručniku za uporabu i servisiranje tog modela.

Ciljevi osposobljavanja

Nakon osposobljavanja studenti bi trebali ovladati najmanje sljedećim vještinama:

- ◆ Uspješna simulacija spašavanja pacijenta pomoću AED uređaja za vježbu
- ◆ Razumijevanje razlika između AED uređaja za vježbu i AED uređaja za spašavanje
- ◆ Razumijevanje načina rada AED uređaja za spašavanje

Pregled AED uređaja za vježbu

AED uređaj za vježbu je simulator AED uređaja koji se koristi za podučavanje osoba koje na terenu koriste Cardiac Science AED uređaje osnovnim vještinama spašavanja i pravilnom postupku defibrilacije.

AED uređaj za vježbu može:

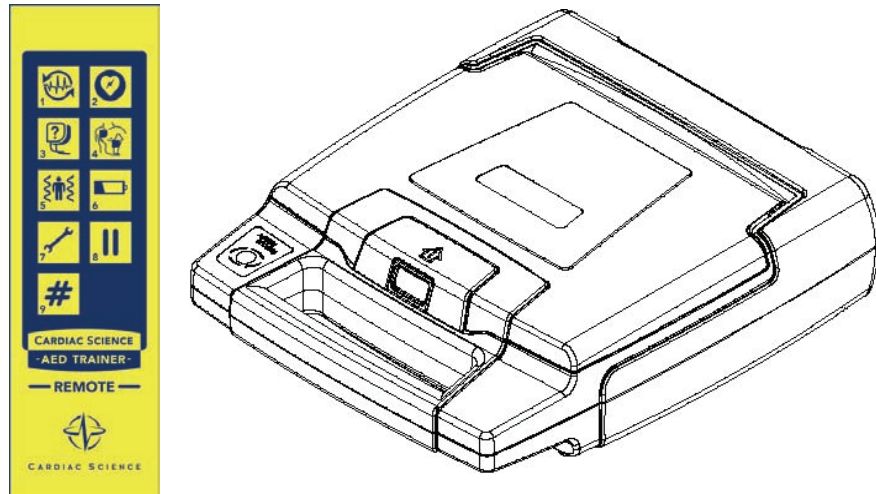
- ◆ Simulirati sve faze spašavanja
- ◆ Promijeniti scenarije spašavanja
- ◆ Stvoriti simulirane srčane ritmove, kako one podložne tretiranju šokovima, tako i one koji to nisu

Instruktori upravljaju AED uređajem za vježbu pomoću daljinskog upravljača.

Dijelovi AED uređaja za vježbu

AED uređaj za vježbu odlikuje se istim vanjskim značajkama kao AED uređaji za spašavanje.

Bilješka: AED uređaj za vježbu koristi posebne elektrode za vježbu koje se upotrebljavaju samo za demonstriranje pravilnog postavljanja elektroda. Elektrode za vježbu ne mogu služiti za davanje šokova niti pružaju povratne informacije.



Slika 1: AED uređaj za vježbu i daljinski upravljač

AED uređaj za vježbu može se konfigurirati za automatsku i poluautomatsku uporabu.

Podrobne opise AED uređaja za spašavanje možete pronaći u priručniku za uporabu i servisiranje pojedinog AED uređaja za spašavanje.

Daljinski upravljač AED uređaja za vježbu

Daljinski upravljač sadrži sljedeće funkcije:

Tabela 1: Tipke daljinskog upravljača AED uređaja za vježbu










Tipka	Uporaba
 1, Shock Cancelled (Šokiranje poništeno) Scenarij 1 Potvrda jezika	<p>Tijekom punjenja pritisnite za generiranje poruke "Rhythm changed. Shock cancelled." (Ritam promijenjen. Šokiranje poništeno).</p> <p>Pritisnite tijekom poruke Place Pads (Postavite elektrode) za nastavak do poruke Analysis (Analiza). Sljedeća sekvenca (Shock (Šokiranje) ili CPR (KPR)) određuje se odabirom scenarija.</p> <p>Pritisnite tijekom CPR (KPR) sekvence za nastavak do poruke Analysis (Analiza), nakon čega slijedi još jedna sekvenca CPR (KPR).</p> <p>Pritisnite #, zatim 1 kako biste pokrenuli Scenarij 1.</p> <p>Pritisnite kako biste potvrdili odabir jezika (vidi Postavljanje jezika na stranici 7).</p>
 2, Shock Advised (Preporučuje se šokiranje) Scenarij 2	<p>Pritisnite tijekom poruke Place Pads (Postavite elektrode) za nastavak do poruke Analysis (Analiza). Sljedeća sekvenca (Shock (Šokiranje) ili CPR (KPR)) određuje se odabirom scenarija.</p> <p>Pritisnite tijekom CPR (KPR) sekvence za nastavak do poruke Analysis (Analiza), nakon čega slijedi sekvenca Shock (Šokiranje).</p> <p>Pritisnite #, zatim 2 za pokretanje scenarija 2.</p>
 3, Check Pads (Provjera elektroda) Scenarij 3	<p>Pritisnite tijekom analize kako biste došli do poruke "Check Pads" (Provjera elektroda). Pritisnite ponovo kada želite nastaviti sa scenarijem.</p> <p>Pritisnite #, zatim 3 kako biste pokrenuli Scenarij 3.</p>
 4, Place Pads (Postavljanje elektroda) Scenarij 4	<p>Nakon poruke, "Tear open package and remove pads" (Otvorite paketić i izvadite elektrode) pritisnite kako bi se generala poruka:</p> <ul style="list-style-type: none">• "Peel one pad from plastic liner" (Izvadite jednu elektrodu iz plastičnog omota)• "Place one pad on bare upper chest" (Postavite jednu elektrodu na gornji dio ogoljenih prsa)• "Peel second pad and place on bare lower chest as shown" (Izvadite drugu elektrodu iz plastičnog omota i postavite na donji dio ogoljenih prsa kako je prikazano) <p>Bilješka: Koristite prema potrebi za brže kretanje kroz poruke.</p> <p>Pritisnite ponovo za poruku o postavljanju elektroda.</p> <p>Pritisnite #, zatim 4 kako biste pokrenuli Scenarij 4.</p>

Tabela 1: Tipke daljinskog upravljača AED uređaja za vježbu (nastavak)

Tipka	Uporaba
 <p>5, Analysis Interrupted (Analiza prekinuta)</p>	<p>Pritisnite tijekom poruke Analysis (Analiza) za generiranje poruke "Analysis interrupted. Stop patient motion" (Analiza prekinuta. Smirite pokrete pacijenta).</p> <p>Pritisnite ponovo za nastavak.</p>
 <p>6, Low Battery (Baterija skoro prazna)</p>	<p>Pritisnite tijekom scenarija spašavanja kako bi se pojavila poruka "Battery low" (Baterija skoro prazna - LED-diode baterije također će prikazati da je baterija skoro prazna).</p> <p>Pritisnite ponovo kako biste isključili LED-diodu koja označava skoro praznu bateriju i isključili dvije zelene LED-diode baterije (razina baterije 50%).</p>
 <p>7, Service Required (Potreban servis) Smanjivanje glasnoće</p>	<p>Pritisnite za poruku "Service Required" (Potreban servis).</p> <p>Pritisnite ponovo za nastavak.</p> <p>Pritisnite #, zatim 7 za smanjivanje glasnoće zvučnika.</p>
 <p>8, Pause (Pauza) Pojačavanje glasnoće</p>	<p>Pritisnite Pause (Pauza) u bilo kojem trenutku za privremeno prekidanje rada (AED uređaj za vježbu pišti tijekom prekida rada). Pritisnite ponovo za nastavak.</p> <p>Pritisnite #, zatim 8 za povećavanje glasnoće zvučnika.</p>
 <p>9, Change Scenario (Promjena scenarija) Promjena glasnoće</p>	<p>Pritisnite #, zatim 1, 2, 3 ili 4 za promjenu scenarija šokiranja.</p> <p>Pritisnite #, zatim 7 ili 8 za smanjivanje ili povećavanje glasnoće zvučnika.</p>

Postavljanje jezika

Kako biste promijenili jezik glasovnih poruka:

- 1 Otvorite poklopac uređaja za vježbu te odmah pritisnite tipku **Shock** (Šokiranje) i držite je pritisnutom tijekom 5 sekundi. Tipka **Shock** (Šokiranje) nastavlja svijetliti, a aktivni se jezik prikazuje na zaslonu.
- 2 Pritisnite i zadržite tipku **Shock** (Šokiranje) za kretanje kroz dostupne jezike.
- 3 Kad se prikaže željeni jezik otpustite tipku **Shock** (Šokiranje) i pritisnite tipku **1** na daljinskom upravljaču kako biste potvrdili odabir.

Načini rada i izbor načina

Uređaj za vježbu opremljen je s četiri načina rada koji simuliraju sljedeće vrste AED uređaja za spašavanje:

- ◆ Način 1: FirstSave ili Powerheart Semi-Automatic s KPR metronomom
- ◆ Način 2: FirstSave ili Powerheart Semi-Automatic bez KPR metronoma
- ◆ Način 3: Powerheart Automatic s CPR metronomom
- ◆ Način 4: Powerheart Automatic bez CPR metronoma

Kako biste postavili način rada:

- 1 Odaberite jezik (vidi [Postavljanje jezika](#) na stranici 7), a zatim pritisnite tipku **1**. Broj načina rada počinje bljeskati.
- 2 Pritisnite i zadržite tipku **Shock** (Šokiranje) za kretanje kroz dostupne načine rada.
- 3 Kad se prikaže željeni način rada otpustite tipku **Shock** (Šokiranje) i pritisnite tipku **1** na daljinskom upravljaču kako biste potvrdili odabir. Uređaj za vježbu ponovo se pokreće i započinje s glasovnim uputama.

Scenariji spašavanja

Ovaj odjeljak opisuje tipični scenarij spašavanja, nakon čega slijedi popis četiri unaprijed postavljena scenarija. Za promjenu scenarija pogledajte funkcije tipki u odjeljku [Daljinski upravljač AED uređaja za vježbu](#).

Bilješka: Za razliku od AED uređaja za spašavanje, AED uređaj za vježbu ne pohranjuje informacije o spašavanju.

Tipični scenarij spašavanja

Sljedeći koraci opisuju tipičan scenarij spašavanja. Nakon postavljanja AED uređaja za vježbu i otvaranja poklopca, uređaj prolazi kroz cijeli scenarij. Instruktor po želji može ubrzati scenarij.

- 1 Otvorite poklopac AED uređaja za vježbu. AED uređaj za vježbu generira poruku "Tear open package and remove pads" (Otvorite paket i izvadite elektrode).
- 2 Pritisnite **4** na daljinskom upravljaču kako biste nastavili do poruka o elektrodama:
 - "Peel one pad from plastic liner" (Izvadite jednu elektrodu iz plastičnog omota)
 - "Place one pad on bare upper chest" (Postavite jednu elektrodu na gornji dio ogoljenih prsa)
 - "Peel second pad and place on bare lower chest as shown" (Izvadite drugu elektrodu iz plastičnog omota i postavite na donji dio ogoljenih prsa kako je prikazano)
- 3 Pritisnite ponovo **4** kako biste označili da su elektrode postavljene.
- 4 AED uređaj za vježbu nastavlja do analitičke faze sekvence spašavanja i generira poruku "Do not touch patient. Analyzing rhythm." (Ne dirajte pacijenta. Analiza ritma.)
- 5 Ako je odabran ritam za koji se preporuča tretman, AED uređaj za vježbu generira poruku "Shock Advised. Charging." (Preporučuje se šokiranje. Punjenje.) Daljnji koraci ovise o upotrijebljenoj simulaciji.

Za simulaciju poluautomatskog rada:

a AED uređaj za vježbu generira poruku "Stand clear. Push flashing button to deliver shock." (Ne dodirujte pacijenta. Pritisnite tipku koja bljeska kako biste šokirali pacijenta).

b Student pritišće tipku **Shock** (Šokiranje) kako bi proveo prvu simuliranu defibrilaciju.

Ako se tipka **Shock** (Šokiranje) ne pritisne u roku od 30sekundi, AED uređaj za treniranje prelazi u KPR način rada.

Za simulaciju automatskog rada:

a AED uređaj za vježbu generira poruku "Stand clear. Shock will be delivered in 3...2...1. Shock delivered." (Šokiranje će se izvršiti za 3...2...1. Šokiranje izvršeno.)

b AED uređaj za vježbanje ulazi u KPR način rada.

Ako scenarije definira ritam koji ne odgovara na tretman šokiranjem, AED uređaj za vježbu generira poruku "Start CPR. Give 30 compressions then give 2 breaths." (Započnite KPR. Dajte 30 masaža a zatim 2 udaha).

Preporučeni scenariji spašavanja

Sljedeća tabela popisuje četiri scenarija spašavanja koje preporučuje AHA.

Bilješka: Ako se simulira rad automatskog AED uređaja, umjesto poruke o šokiranju AED uređaj za simulaciju započinje odbrojavanje te automatski izvršava šokiranje.

Tabela 2: Scenariji koje preporučuje AHA

Korak	Scenarij 1	Scenarij 2	Scenarij 3	Scenarij 4
1	Otvaranje poklopca AED uređaja za vježbu			
2	Postavljanje elektroda na lutku			
3	AED uređaj za vježbu vrši analizu			
4	Ne preporučuje se šokiranje		Preporučuje se šokiranje	
5	2 minute KPR-a		Punjenje i poruka o šokiranju	
6	Druga analiza		2 minute KPR-a	
7	Ne preporučuje se šokiranje		Druga analiza	
8	2 minute KPR-a		Preporučuje se šokiranje	Ne preporučuje se šokiranje
9		Treća analiza	Punjenje i poruka o šokiranju	2 minute KPR-a
10		Preporučuje se šokiranje	2 minute KPR-a	
11		Punjenje i poruka o šokiranju	Treća analiza	
12			Preporučuje se šokiranje	
13			Punjenje i poruka o šokiranju	
14			2 minute KPR-a	

Održavanje

AED uređaj za vježbu ne sadrži dijelove koje mogu popravljati korisnici. Jedino potrebno održavanje je:

- ◆ Čišćenje vanjskih površina vlažnom krpom
 - ◆ Zamjena baterija u AED uređaju za vježbu i u daljinskom upravljaču prema potrebi.
 - AED uređaj za vježbu koristi dvije alkalne baterije veličine D
 - Daljinski upravljač koristi dvije alkalne baterije veličine AAA
- Pri zamjeni baterija pripazite na pravilno orijentiranje polova baterija.

Za sve druge probleme koji se odnose na održavanje ili popravke nazovite tehničku podršku tvrtke Cardiac Science ili Međunarodne operacije izvan Sjedinjenih Država (vidi [Kontaktne podatke](#) na stranici 11).

Specifikacije

Sljedeća tabela donosi specifikacije AED uređaja za vježbu:

Tabela 3: Specifikacije

Parametar	Pojedinosti
Dimenzije	Visina: 8 cm (3.3 in) Širina: 27 cm (10.6 in) Dubina: 31 cm (12.4 in)
Uvjeti za rad i Standby (Spremnost za rad)	Temperatura: 0°C do +50°C (32°F do +122°F) Vlažnost: 5% do 95% (nekondenzirajuća)
Uvjeti pri transportu (Do tjedan dana)	Temperatura: -40°C do +65°C (-40°F do +149°F) Vlažnost: 5% do 95% (nekondenzirajuća)
Baterije	AED uređaj za vježbu: Dvije alkalne baterije veličine D Daljinski upravljač: Dvije alkalne baterije veličine AAA
Emisije	E-M zračenje: EN 55011, Grupa 1, Kategorija B
Otpornost	E-M zračenje: EN 61000-4-3 M zračenje: EN 61000-4-8 ESD zračenje: EN 61000-4-2

Kontaktни podaci

AED komplet za vježbu (Model 180-5020) proizvodi se za tvrtku Cardiac Science Corporation.

Odnosi s korisnicima

- 1-800-991-5465 (SAD)
- 1-425-402-2690 (SAD i Kanada)
- customerservice@cardiacscience.com

Tehnička podrška

- 1-888-466-8686 (SAD)
- 1-425-402-2691 (SAD i Kanada)
- techsupport@cardiacscience.com

Izvan Sjedinjenih Američkih država obratite se Međunarodnim operacijama ili lokalnom predstavniku.

International Operations

Kirke Vaerloesevej 14
Vaerloese, Denmark DK3500
45.4438.0500



Cardiac Science Corporation

3303 Monte Villa Parkway
Bothell, WA 98021, USA

Besplatni broj: +1.800.426.0337

Telefon: +1.425.402.2000

Web-adresa: www.cardiacscience.com

